

# 心好月圓

## 中秋行動 2023

Mid-Autumn Festival Appeal

誠邀你一同攜手在今年中秋節**分享愛心**  
為社區有需要人士帶來祝福和歡笑  
We sincerely invite you to donate, **share your LOVE**,  
and bring **BLESSINGS** and **JOY** to those in need  
this Mid-Autumn Festival

### 我願意作單次捐款：

I would like to make a one-off donation of:

MAF\_E

- HKD 港幣\$1,000     HKD 港幣\$800     HKD 港幣\$500     HKD 港幣\_\_\_\_\_

### 我願意成為每月捐助者，每月捐款：

I would like to become a monthly donor, by making a monthly donation of:

- HKD 港幣\$500     HKD 港幣\$300     HKD 港幣\$200     HKD 港幣\$100     HKD 港幣\_\_\_\_\_

\* 請於適當方格內加上「✓」號。

\* Please tick the appropriate boxes.

## 捐款者資料 Donor Information

(請儘量以英文填寫) (如要更新個人資料請填寫本部份) Please fill in this part for any updates)

姓名 Name: \_\_\_\_\_ (先生 Mr. / 女士 Ms.) 捐款者編號 Donor No. (如適用 if applicable): \_\_\_\_\_

部隊/學校/單位 Corps/Schools/Units (如適用 if applicable): \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

電話 Tel: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

## 捐款方法 Donation Methods

劃線支票 (抬頭請寫「救世軍」) By Cheque (Please make cheque payable to 'The Salvation Army')

銀行直接存款 (請將存款收條正本連同本表格寄回以便發出捐款收據)

By Direct Bank Deposit (Please return the bank-in slip with this completed form for a donation receipt)

- 恒生銀行 Hang Seng Bank    385-094180-001  
 中國銀行 Bank of China (Hong Kong)    012-878-1-061887-6  
 匯豐銀行 HSBC    168-225530-001  
 東亞銀行 The Bank of East Asia    515-40-400332-3

信用卡 (請電郵本捐款表格至 ds@hkm.salvationarmy.org 或傳真至 (852)2783 0363)

(Please email the completed form to ds@hkm.salvationarmy.org or fax to (852)2783 0363)

VISA     MasterCard

持卡人姓名 Cardholder's Name: \_\_\_\_\_ 信用卡號碼 Credit card No.: \_\_\_\_\_

有效期至 Expiry Date: \_\_\_\_\_ 持卡人簽署 Cardholder's Signature: \_\_\_\_\_

(以信用卡作定期捐款，有關捐款將定期過數，直至閣下另行通知。)

(Regular donations paid by credit card will be charged automatically to your card until further notice.)

PayMe



- 進入PayMe手機應用程式於訊息欄輸入'MAF'或「中秋」。
- 如需收據，請在訊息欄輸入捐款者姓名及電郵地址，或請把PayMe的捐款紀錄，連同捐款者姓名、地址及聯絡方法(電郵地址/電話)，傳真至27830363、WhatsApp至9768 7459 或電郵至ds@hkm.salvationarmy.org。
- Make a donation to The Salvation Army by scanning the PayMe QR code and enter 'MAF' in PayMe message.
- If an official receipt is required, please send us **your name** and **email** in PayMe message or send the PayMe donation record along with your name, address and contact (email address/contact number) via fax: 2783 0363, WhatsApp: 9768 7459 or email: ds@hkm.salvationarmy.org.

備註： 你的個人資料只供救世軍作簽發收據、通訊、募捐或收集意見之用，如不希望收到我們的資訊和募捐郵件，請在空格加上「✓」號。

Remarks: Your personal data collected will be used for issuing receipts, communications, fundraising and conducting surveys for The Salvation Army. If you do not wish to receive any communications or fundraising mailings from us, please tick the opt-out box.

救世軍傳訊及籌募部 捐助服務組 Donor Services Team, Communications and Fundraising Department, The Salvation Army

地址：香港九龍油麻地永星里11號 Address: 11 Wing Sing Lane, Yaumatei, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel: (852)2783 2323 傳真 Fax: (852)2783 0363 電郵 E-mail: ds@hkm.salvationarmy.org 網址 Website: salvationarmy.org.hk